

Section Carambole

www.billard-carambole.ch



Fédération Suisse de Billard
Federazione Svizzera di Biliardo
Schweizerischer Billard Verband

Membre de Swiss Olympic

Affiliée à la CEB - Confédération européenne de billard et à l'UMB - Union mondiale de billard

Procès-verbal de l'assemblée générale 2024 de la section carambole

Samedi 29 juin 2024, à 10 h 30, à Colombier, Restaurant Sporting, siège du club de billard.

Bienvenue du club de Colombier

Le président du club de Colombier, Christophe Zurcher, salue les personnes présentes. Il souhaite des débats positifs pour le futur de la section et du sport du billard.

1. Salutations et appel

Le président salue les personnes présentes et les remercie pour leur engagement. Il remercie le club de Colombier de nous recevoir. Il souhaite des décisions positives pour le futur de la section et du sport du billard.

Présents / Anwesend

- clubs : Bâle (7), Colombier (2), BOL Ecublens (3), Genève (6), Lausanne (7), Lucerne (2), Orval (3), St-Gall (4), Sierre (5), Winterthur (5), Yverdon (3), Zofingen (3), Zurich (7) = 57. voix/Stimmen
- membres d'honneur / Ehrenmitglieder : Adelio Frontini, Mariano Musso, *Diane Wild** et *Alfred Zehr** = 3 voix/Stimmen (**Diane Wild droit de vote jusqu'au point 7, Alfred Zehr droit de vote depuis le point 8*) = un total de / = einem Total von 60 voix/Stimmen
- comité / Vorstand : Bernhard Adamo, Vincent Giacomini, Ludwig Nobel, Alfred Zehr
- représentant des athlètes / Athletenvertreter : Felix Wasser
- est salué et remercié pour sa présence / Ist begrüsst und für seine Anwesenheit gedankt :
 - Martin Schamaun administrateur FSB / Geschäftsführer SBV

Excusés / Entschuldigt : Club de Fribourg

Absents / Abwesend : les autres membres d'honneur / die anderen Ehrenmitglieder.

Le président, une fois de plus, déplore que tous les clubs ne soient pas présents à cette assemblée. Il semble qu'une fois par année il devrait pouvoir se trouver dans tous les clubs au moins une personne disposée à participer à l'assemblée générale, manifestation qui est la base de notre existence. Ce manque d'intérêt pour nos activités est bien regrettable et il n'est surtout pas un encouragement pour les membres du comité. Ce n'est pas en s'isolant et en s'abstenant que l'on va de l'avant, mais plutôt en participant et en collaborant les uns avec les autres.

Hommage aux personnes décédées

Avant de poursuivre l'ordre du jour le président invite l'assemblée à observer un moment de silence en hommage aux personnes annoncées décédées depuis la dernière assemblée.

Willy Anthamatten de Sierre, Balthasar Joller de Fribourg.
Annonce après coup de Zurich : Martin Klaus et Reynold Platt.

Protokoll der Delegiertenversammlung 2023 der Sektion Carambole

Samstag 29 Juni 2024, 10:30 Uhr, in Colombier, Restaurant Sporting, Sitz der Billard-Club.

Willkommen vom Billard-Club Colombier

Der Präsident des Clubs Colombier, Christophe Zurcher, begrüsst die Anwesenden Personen. Er wünscht positive Debatten für die Zukunft der Sektion und des Billard-Sports

1. Begrüssung und Appell

Der Präsident begrüsst die anwesenden Personen und dankt für ihren Einsatz. Er dankt dem Billard-Club Colombier dass er uns empfangen hat. Er wünscht positive Entscheidungen für die Zukunft der Sektion und des Billard-Sports.

Présents / Anwesend

- clubs : Bâle (7), Colombier (2), BOL Ecublens (3), Genève (6), Lausanne (7), Lucerne (2), Orval (3), St-Gall (4), Sierre (5), Winterthur (5), Yverdon (3), Zofingen (3), Zurich (7) = 57. voix/Stimmen
- membres d'honneur / Ehrenmitglieder : Adelio Frontini, Mariano Musso, *Diane Wild** et *Alfred Zehr** = 3 voix/Stimmen (**Diane Wild droit de vote jusqu'au point 7, Alfred Zehr droit de vote depuis le point 8*) = un total de / = einem Total von 60 voix/Stimmen
- comité / Vorstand : Bernhard Adamo, Vincent Giacomini, Ludwig Nobel, Alfred Zehr
- représentant des athlètes / Athletenvertreter : Felix Wasser
- est salué et remercié pour sa présence / Ist begrüsst und für seine Anwesenheit gedankt :
 - Martin Schamaun administrateur FSB / Geschäftsführer SBV

Excusés / Entschuldigt : Club de Fribourg

Absents / Abwesend : les autres membres d'honneur / die anderen Ehrenmitglieder.

Der Präsident, einmal mehr, bedauert dass nicht alle Clubs an der Versammlung teilnehmen. Es sollte möglich sein, dass einmal im Jahr alle Clubs mindestens eine Person finden sollen, um an der Generalversammlung teilzunehmen, ein Ereignis, dass die Grundlage unserer Existenz ist. Dieser Mangel an Interesse an unseren Aktivitäten ist sehr bedauerlich, und es ist sicherlich nicht ein Anreiz für die Mitglieder des Vorstandes. Wir kommen nicht voran, indem wir uns isolieren und uns enthalten, sondern indem wir teilnehmen und miteinander zusammenarbeiten.

Ehrung der verstorbenen Personen

Bevor wir mit der Tagesordnung fortfahren, bittet der Präsident die Versammlung um einen Moment des Schweigens zu Ehren der seit der letzten Versammlung, Personen die als verstorben gemeldet wurden

Willy Anthamatten aus Siders, Balthasar Joller aus Freiburg.
Nachträgliche Meldung aus Zürich : Martin Klaus und Reynold Platt.

2. Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour, envoyé le 21 mai 2023, est accepté à l'unanimité.

3. Procès-verbal de l'assemblée générale 2023

Le procès-verbal de l'assemblée 2023 a été envoyé à tous les membres le 5 juillet 2023. Il n'y a pas eu de remarques. Il est accepté à l'unanimité.

4. Rapports du comité de section et de vérification des comptes

Le rapport du comité a été envoyé avec les documents de l'assemblée.

Le rapport du caissier a été envoyé avec les documents de l'assemblée. Avec des dépenses pour Fr 23'394.91 et des recettes pour Fr 29'441.73, les comptes de l'exercice 2023 présentent un excédent brut de recettes de Fr 6'046.82. Non compris les subventions de la Confédération et de Swiss Olympic de Fr 7'692.--, il y aurait un excédent net de dépenses de Fr 1'645.18. La fortune de la section au 31 décembre 2023 est de Fr 174'612.75.

Les comptes 2023 ont été vérifiés par le club d'Orval-Tavannes, selon rapport envoyé avec les documents de l'assemblée. Les vérificateurs concluent à l'exactitude de la comptabilité et à l'acceptation des comptes 2023.

Ludwig Nobel rapporte sur l'activité sportive nationale durant la saison écoulée. Tout d'abord il remercie les clubs qui régulièrement s'engagent pour organiser des compétitions, en regrettant que trop d'autres soient passifs. Vu le manque d'annonces lors de l'établissement du calendrier sportif il doit régulièrement rechercher des clubs organisateurs et parfois imposer l'organisation d'une compétition, ce qui est fort regrettable. Il regrette aussi que vu une faible participation on a parfois joué seulement directement la finale. Les clubs sont invités à insister auprès de leurs joueurs pour qu'ils s'inscrivent aux compétitions. Il insiste aussi sur le respect des délais fixés pour les inscriptions aux championnats. Il rappelle que le paiement d'une inscription doit toujours être complété par un e-mail indiquant quelle compétition cela concerne. Il insiste pour que les clubs transmettent à leurs joueurs les courriers publiés par le comité. Il invite au respect des règles en vigueur et pour cela invite chacun à une fois prendre un peu de temps pour parcourir le règlement technique.

Le président relève le grand et important travail de Ludwig Nobel dans la préparation des compétitions et il le remercie spécialement.

Vincent Giacomini rappelle les divers vainqueurs des championnats de LNA et les participants de notre section aux compétitions internationales. Tous les détails sont disponibles sur le site internet de la section ou disponibles sur demande. Un regret récurrent est de devoir constater qu'il n'y a toujours pas de juniors pour

2. Genehmigung der Traktandenliste

Die Tagesordnung, versandt am 21. Mai 2023, wird einstimmig angenommen.

3. Protokoll der Generalversammlung 2023

Das Protokoll der Versammlung 2023 wurde an alle Mitglieder am 5. Juli 2023 gesendet. Es hat keine Bemerkungen gegeben. Er wird einstimmig angenommen.

4. Jahresberichte des Sektionsvorstandes und Revisionsbericht

Der Bericht des Vorstandes ist mit den Dokumenten der Versammlung gesendet worden.

Der Bericht des Kassiers ist mit den Dokumenten der Versammlung gesendet worden. Mit Ausgaben von Fr 23'394.91 und Einnahmen für Fr 29'441.73 stellen die Konten 2023 einen Brutto Überschuss Einnahmen von Fr 6'046.82. Ohne die Subventionen des Bundes und von Swiss Olympic von Fr 7'692.--, ergäbe sich ein interner Nettoüberschuss von Fr 1'645.18. Das Vermögen der Sektion beträgt am 31. Dezember 2023 Fr 174'612.75.

Die Abrechnung 2023 wurde vom Billard-Club Orval-Tavannes geprüft, gemäss Bericht mit den Dokumenten der Versammlung gesendet worden. Die Prüfer bestätigen die Genauigkeit der Buchhaltung und empfehlen Annahme der Abrechnung 2023.

Ludwig Nobel berichtet über die nationalen Sportaktivitäten während der vergangenen Saison. Zuerst dankt er den Clubs, welche sich regelmässig für die Durchführung von Meisterschaften einsetzen und bedauert, dass zu viele andere Clubs passiv sind. Wegen zu weniger Meldungen beim Erstellen des Sportkalenders muss er regelmässig Clubs für das Organisieren der Turniere suchen und manchmal die Durchführung einem Club auferlegen, was sehr bedauerlich ist. Er bedauert auch, dass aufgrund der geringen Beteiligung manchmal nur direkt das Finale gespielt wurde. Die Clubs sollten ihre Spieler dazu anhalten, sich für die Wettbewerbe anzumelden. Er besteht auch auf der Einhaltung der Fristen für die Teilnahme an den Meisterschaften. Er erinnert daran, dass die Zahlung einer Anmeldung immer durch eine E-Mail ergänzt werden muss, in der angegeben ist, um welchen Wettbewerb es sich handelt. Er besteht darauf, dass die Vereine die vom Vorstand veröffentlichten E-Mails an ihre Spieler weiterleiten. Er fordert zur Einhaltung der geltenden Regeln auf und bittet deshalb jeden, sich einmal ein wenig Zeit zu nehmen, um die technischen Regeln durchzugehen.

Der Präsident weist auf die grosse und wichtige Arbeit von Ludwig Nobel bei der Vorbereitung der Wettbewerbe hin und speziell dankt ihm.

Vincent Giacomini erinnert an die verschiedenen Gewinner der NLA-Meisterschaften und die Teilnehmer unserer Sektion an internationalen Wettkämpfen. Alle Details sind auf der Website der Sektion zu finden, oder auf Anfrage erhältlich. Ein immer wiederkehrendes Bedauern ist, dass es immer

pouvoir organiser une compétition.

Le président remercie Vincent Giacomini pour sa présentation et pour son engagement tout au long de la saison.

Bernhard Adamo, n'a rien de spécial à mentionner. Le président le remercie pour la constante tenue à jour de notre site internet.

Le président demande s'il y a des questions sur les divers rapports présentés ? Aucune.

5. Approbation des rapports et décharge pour la gestion de l'exercice 2023

Il n'y a pas de discussion et les rapports du comité et des vérificateurs sont acceptés à l'unanimité par l'assemblée et décharge est donnée au comité pour la gestion de l'exercice 2023, ainsi qu'aux vérificateurs des comptes.

6. Proposition du comité de modification de l'article 61 du Règlement général de la section

Le comité a été sollicité par les candidats à une élection au comité, selon le point suivant de l'ordre du jour, d'une modification dans la composition et la structure du comité. Pour cela il est proposé d'adopter la modification suivante à l'article 61 du Règlement général de la section.

Article 61 - Composition (29.06.2024)

1. Le comité de la section, élu par l'AG, se compose :

a) De 3 à 4 personnes qui exercent individuellement ou en cumul les fonctions de président, secrétaire, caissier et chef technique, élues en leurs noms et fonctions.

b) D'autres personnes "assesseurs", élues en leurs noms, mais dont les attributions au sein du comité leur seront attribuées par le comité. Sous réserve d'autres fonctions fixées par le comité, ces personnes pourront être appelés à s'occuper, individuellement ou en cumul en tant que préposé par exemple : au billard 5 quilles, au site internet, à la communication, à la promotion auprès de la jeunesse, de l'élite, des aînés, à la formation des joueurs et des arbitres, aux joueurs internationaux et/ou aux relations avec les organisations internationales, Swiss Olympic, la fédération, les autres sections, les autorités, etc. Les personnes mentionnées au point a) peuvent aussi se voir attribuer en cumul une activité de préposé.

c) Selon les besoins, en cours d'exercice, le comité peut appeler une personne pour exercer une fonction du point b). Cette désignation devra faire l'objet d'une confirmation lors de la prochaine assemblée générale.

d) La fonction de vice-président est exercée en cumul par un autre membre du comité, autant a) que b).

e) Une personne refusant de cumuler l'exercice d'une fonction se doit de quitter aussitôt le comité.

2. Voir l'article 122 c) et d).

noch keine Junioren gibt, die einen Wettbewerb organisieren könnten.

Der Präsident dankt Vincent Giacomini für seine Präsentation und für sein Engagement während der gesamten Saison.

Bernhard Adamo, hat nichts Besonderes zu erwähnen. Der Präsident dankt ihm für die ständige Aktualisierung unserer Internetseite.

Der Präsident fragte, ob es Fragen zu den verschiedenen vorgelegten Berichte gab ? Keine.

5. Genehmigung der Berichte und Décharge für die Geschäftsführung 2023 des Vorstandes

Es gibt keine Wortmeldungen und die Berichte des Vorstandes und der Prüfer werden von der Versammlung einstimmig akzeptiert und erteilen dem Vorstand, sowie den Prüfern der Konten Décharge für die Verwaltung des Jahres 2023.

6. Vorschlag des Vorstandes zur Änderung von Artikel 61 der Allgemeinen Geschäftsreglement der Sektion

Der Vorstand wurde von den Kandidaten für eine Wahl in den Vorstand gemäss dem folgenden Tagesordnungspunkt um eine Änderung in der Zusammensetzung und Struktur des Vorstandes gebeten. Zu diesem Zweck wird die folgende Änderung des Artikels 61 der Allgemeinen Geschäftsreglement der Sektion vorgeschlagen

Artikel 61 - Zusammensetzung (29.06.2024)

1. Der Vorstand der Sektion, der von der GV gewählt wird, besteht aus:

a) 3 bis 4 Personen, die einzeln oder in Personalunion die Funktionen des Präsidenten, Sekretärs, Kassiers und technischen Leiters ausüben und die namentlich und in ihren Funktionen gewählt werden.

b) Weitere Personen als Beisitzer, die namentlich gewählt werden, deren Aufgaben innerhalb des Vorstandes ihnen jedoch von diesem zugewiesen werden. Unter Vorbehalt anderer Funktionen, die vom Vorstand festgelegt werden, können diese Personen einzeln oder kumulativ als Beauftragte berufen werden, um sich beispielsweise um 5-Kegel-Billard, die Internetseite, die Kommunikation, die Jugendförderung, der Elite, die Senioren, die Ausbildung der Spieler und Schiedsrichter, die internationalen Spieler und/oder die Beziehungen zu internationalen Organisationen, Swiss Olympic, dem Verband, anderen Sektionen, Behörden, etc. zu kümmern. Den unter a) genannten Personen kann auch kumulativ eine Tätigkeit als Beauftragter zugewiesen werden.

c) Je nach Bedarf kann der Vorstand im Laufe des Geschäftsjahres eine Person berufen, die eine Funktion aus Punkt b) ausübt. Diese Ernennung muss auf der nächsten Generalversammlung bestätigt werden.

d) Die Funktion des Vizepräsidenten wird kumulativ von einem anderen Vorstandsmitglied, Kategorie a) oder b) ausgeübt.

e) Eine Person, die sich weigert, ein Amt kumulativ auszuüben, muss den Vorstand sofort verlassen.

2. Siehe Artikel 122 c) und d).

Discussion - Décision

Il n'y a pas de discussion, la proposition est acceptée par 57 voix et 3 abstentions.

Besprechung - Entscheidung

Es gibt keine Diskussion, der Vorschlag wird mit 57 Stimmen bei 3 Enthaltungen angenommen.

7. Election du comité et passation des pouvoirs - 7. Wahl des Vorstandes und Übergabe der Befugnisse

Les personnes suivantes se sont portées candidates pour une élection au comité :
Die folgenden Personen haben sich für eine Wahl in den Vorstand beworben:

Présidente/Präsidentin : Diane Wild, Lausanne
Secrétaire/Sekretär : Vincent Giacomini, Colombier
Caissière/Kassirerin : Myriam Lacomble, Sierre
Chef technique/Technicher-Chef : Ludwig Nobel, St-Gallen

Assesseurs / Besitzer
Bernhard Adamo, I Basel
Michel Boulaz, Lausanne
Battista Raviele, Zofingen
Fabrice Rosa, Sierre

Discussion - Décision

Alfred Zehr énumère la liste des personnes qui se sont proposées pour accepter un engagement dans le comité de la section. Il leur adresse des remerciements pour leur manifestation d'intérêt au billard et particulièrement pour la gestion de notre section.

Tenant compte qu'il n'y a pas de candidatures multiples pour l'un ou l'autre poste il est proposé de procéder à une élection globale de tous les candidats. Les personnes proposées sont toutes élues à l'unanimité des 60 voix.

Alfred Zehr félicite les candidats pour leur élection et il leur souhaite plein succès et beaucoup de plaisir. Il adresse de remerciements et des vœux particuliers à Diane Wild, qui en plus de son engagement à la présidence de la CEB a accepté de s'investir pour les activités de notre section et du billard suisse en général et il lui cède la place de la présidence.

Diane Wild remercie l'assemblée pour son élection et annonce qu'avec la collaboration des autres membres du comité elle va s'investir afin que le billard en général, mais plus particulièrement le billard carambole et les 5 quilles connaissent un renouveau dans leur développement et suscitent de l'intérêt pour trouver de nouveaux joueurs.

Diane Wild adresse des remerciements à Alfred Zehr pour son engagement de plus de 60 ans, non seulement pour le billard suisse, mais aussi au niveau de la Confédération européenne de billard et de l'Union mondiale de billard, en retraçant les principales étapes de toutes ces activités.

Sachant qu'Alfred Zehr est un épicurien engagé dans les activités viniques du canton de Neuchâtel, comme remerciements pour son engagement il lui est remis une sélection d'une douzaine de crus du vignoble neuchâtelois. Son épouse qui l'a soutenu durant toutes ces années n'a pas été oubliée, un bouquet de fleurs lui a été remis durant la matinée.

L'assemblée reprend sous la direction de la nouvelle présidente.

Besprechung - Entscheidung

Alfred Zehr zählt die Liste der Personen auf, die sich bereit erklärt haben, ein Engagement im Vorstand der Sektion anzunehmen. Er bedankt sich bei ihnen für ihr Interesse am Billardsport und insbesondere an der Leitung unserer Sektion.

Da es keine Mehrfachkandidaturen für das eine oder andere Amt gibt, wird vorgeschlagen, eine Gesamtwahl aller Kandidaten durchzuführen. Die vorgeschlagenen Personen werden alle einstimmig mit 60 Stimmen gewählt.

Alfred Zehr gratuliert den Kandidaten zu ihrer Wahl und wünscht ihnen viel Erfolg und Freude. Besonderen Dank und gute Wünsche richtet er an Diane Wild, die sich zusätzlich zu ihrem Engagement als CEB-Präsidentin für die Aktivitäten unserer Sektion und des Schweizer Billardsports im Allgemeinen eingesetzt hat und übergibt ihr das Amt der Präsidentin.

Diane Wild dankt der Versammlung für ihre Wahl und kündigt an, dass sie sich zusammen mit den anderen Vorstandsmitgliedern dafür einsetzen wird, dass Billard im Allgemeinen, aber insbesondere Carambole und 5-Kegel Billard eine Wiederbelebung in ihrer Entwicklung erfahren und das Interesse wecken, neue Spieler zu finden.

Diane Wild dankte Alfred Zehr für sein 60-jähriges Engagement nicht nur für den Schweizer Billardsport, sondern auch für die Europäische und Welt Billardverbände.

Da Alfred Zehr ein Geniesser ist, der sich für die Weinaktivitäten im Kanton Neuenburg engagiert, wurde ihm als Dank für sein Engagement eine Auswahl von einem Dutzend Weine aus dem Neuenburger Weinbaugebiet überreicht. Auch seine Frau, die ihn all die Jahre unterstützt hatte, wurde nicht vergessen und erhielt im Laufe des Vormittags einen Blumenstrauß überreicht.

Die Versammlung wurde unter der Leitung der neuen Präsidentin fortgesetzt.

8. Propositions des membres et du comité - 8. Anträge der Mitglieder und des Vorstandes

8a - Propositions des membres

Proposition du Billard-Club Zurich

Championnat 3 bandes par équipes avec rencontres aller et retour

La saison à 3 bandes pour les joueurs par équipe est courte, elle se joue en l'espace d'environ 3 mois. Nous souhaitons que des matchs aller et retour soient joués, et si possible bien répartis sur toute la saison sportive.

Voir calendrier sportif propositions 1 et 2.

8a - Vorschläge der Mitglieder

Antrag des Billard-Clubs Zürich

3-Banden Mannschaftsmeisterschaft mit Hin- und Rückrunde

Die 3-Banden Saison für Mannschaftsspieler ist kurz. Es wird innerhalb von ca. 3 Monaten gespielt. Wir möchten beantragen, dass Hin- und Rückrunde gespielt wird, und zwar möglichst gut verteilt über das ganze Vereinsjahr.

Siehe Sportkalender Vorschlag 1 und 2.

Avis du comité

Le comité comprend le désir des joueurs intéressés à la compétition de pouvoir disputer plus de tournois. Il est toutefois difficile d'ajouter des dates au calendrier, celui-ci étant déjà largement occupé d'août à juin. Pour préserver l'intérêt des dernières rencontres du CS 3 bandes par équipes de LNA nous ne sommes pas favorables à le jouer simplement en matches aller et retour. Toutefois, pour répondre partiellement à la proposition nous avons ajouté au calendrier, version comité, deux compétitions "Open - Grand Prix" en début de saison. Pour ces raisons nous vous invitons donc à rejeter cette proposition.

Discussion - Décision

Constatant que le projet de calendrier sportif de la prochaine saison présenté par le comité va à la rencontre de l'objectif souhaité par la proposition, celle-ci est retirée par le président de Zurich.

Proposition du BOL - Ecublens

Par mesure de simplification, il est demandé que le comité de la section réfléchisse et propose à l'AG, que les compétitions individuelles et par équipes de LNA et LNB puissent se jouer sur le matériel qui est utilisé en compétitions internationales. Pour le club ne possédant pas ce matériel, la table de conversion pourrait être utilisée.

Avis du comité

Cette proposition s'inscrit dans la suite des propositions et discussions intervenues ces dernières années de pouvoir jouer les compétitions des catégories inférieures, toutes disciplines, aussi sur des billards de match et qui ont régulièrement été rejetées par l'assemblée. Et par rapport aux propositions de ces dernières années où le billard demi-match restait prioritaire pour les disciplines classiques des catégories inférieures, si vous y faites bien attention vous constaterez que cette proposition stipule tout le contraire, le billard de match devient la référence et le billard demi-match ne peut être utilisé "que par les clubs ne possédant pas ce matériel", c'est-à-dire le billard de match.

Et pour ce qui concerne la table de conversion le chapitre 21 du Règlement technique contient toutes les informations et les facteurs de conversion à appliquer en fonction des billards utilisés il n'y a pas lieu d'introduire d'autres dispositions dans le règlement.

En acceptant cette proposition vous acceptez implicitement que les compétitions des catégories inférieures, individuelles et par équipes des disciplines classiques se jouent prioritairement sur des billards de match et donc toutes ses conséquences négatives.

Le comité estime que de faire jouer sur des billards de match les disciplines classiques des catégories inférieures n'est pas un encouragement à la pratique du billard carambole, mais plutôt un obstacle à sa promotion, il vous invite donc à rejeter la proposition.

Discussion - Décision

Alain Blanchoud (BOL Ecublens) défend la proposition présentée et en donne les raisons. Il souligne que la prise de position du comité est partielle et déforme les buts de la proposition.

Stellungnahme des Vorstandes

Der Vorstand versteht den Wunsch der am Wettkampf interessierten Spieler, mehr Turniere bestreiten zu können. Es ist jedoch schwierig, dem Kalender weitere Daten hinzuzufügen, da dieser von August bis Juni bereits stark belegt ist. Um das Interesse an den letzten Spielen der Dreiband-SM für NLA-Mannschaften zu erhalten, sind wir nicht dafür, sie einfach in Hin- und Rückspielen auszutragen. Um dem Vorschlag jedoch teilweise zu entsprechen, haben wir den Kalender in der Version des Komitees um zwei "Open - Grand Prix"- zu Beginn der Saison ergänzt. Aus diesen Gründen fordern wir Sie daher auf, den Vorschlag abzulehnen.

Besprechung - Entscheidung

Da der vom Vorstand vorgelegte Entwurf des Sportkalenders für die nächste Saison dem gewünschten Ziel des Vorschlags entgegenkommt, wird diese vom Präsidenten von Zürich zurückgezogen.

Antrag der BOL - Ecublens

Der Vereinsvorstand soll sich Gedanken machen und der GV vorschlagen, dass die Einzel- und Mannschaftswettkämpfe der NLA und NLB auf dem Material gespielt werden können, das auch bei internationalen Wettkämpfen verwendet wird. Für den Verein, der dieses Material nicht besitzt, könnte der Umrechnungstisch verwendet werden.

Stellungnahme des Vorstandes

Dieser Vorschlag ist eine Fortsetzung der Vorschläge und Diskussionen der letzten Jahre, die Wettkämpfe der unteren Kategorien in allen Disziplinen auch auf Matchbillards austragen zu können, und die regelmässig von der Versammlung abgelehnt wurden. Und im Vergleich zu den Vorschlägen der letzten Jahre, in denen der Halbmatch-Billardtisch für die klassischen Disziplinen der unteren Kategorien vorrangig blieb, werden Sie bei genauerem Hinsehen feststellen, dass dieser Vorschlag genau das Gegenteil besagt: Der Match-Billardtisch wird zur Referenz und der Halbmatch-Billardtisch kann "nur von Vereinen verwendet werden, die nicht über dieses Material verfügen", d.h. den Match-Billardtisch.

Und was die Umrechnungstabelle betrifft, so enthält Kapitel 21 des Technischen Reglements alle Informationen und Umrechnungsfaktoren, die je nach den verwendeten Billards anzuwenden sind, und es ist nicht notwendig, weitere Bestimmungen in das Reglement aufzunehmen.

Mit der Annahme dieses Vorschlags akzeptieren Sie implizit dass Wettkämpfe Einzel- und Mannschaftswettbewerbe der unteren Kategorien des klassischen Disziplinen vorrangig auf Matchbillards ausgetragen werden und damit auch alle negativen Konsequenzen.

Das Komitee ist der Ansicht, dass das Spielen der klassischen Disziplinen der unteren Kategorien auf Matchbillards nicht die Ausübung des Carambole Billardsports fördert, sondern vielmehr seine Förderung behindert, und fordert Sie daher auf, den Vorschlag abzulehnen.

Besprechung - Entscheidung

Alain Blanchoud (BOL Ecublens) verteidigt den vorgelegten Vorschlag und erläutert die Gründe dafür. Er betont, dass die Stellungnahme des Komitees partiell sei und die Ziele des Vorschlags verzerre.

Pascal Tscharner (Genève) apporte son appui à la proposition en déclarant qu'il faut admettre qu'il peut y avoir dans les clubs des billards différents et que par conséquent on doit jouer les compétitions sur le matériel qui est à disposition dans les clubs sans fixer des limites.

La proposition est rejetée par 50 voix contre 9 et 1 abstention.

8b - Propositions du comité

Proposition du comité concernant la reprise par la section carambole de la représentation et de la gestion des activités du billard 5 quilles.

Suite à la décision de l'assemblée générale de la section 5 quilles de la FSB du 10 février 2024, de dissoudre la section 5 quilles avec effet au 30 juin 2024, l'assemblée générale de la section carambole, réunie le 29 juin 2024 à Colombier /NE, décide :

La représentation et la gestion des activités du billard 5 quilles en Suisse au sein de la FSB sont reprises par la section carambole. La convention entre les sections carambole et 5 quilles, du 30 septembre 2006 et son avenant du 11 février 2018 sont supprimés.

Les éventuels objets, litiges, procédures, etc., de choses ou de personnes, en suspens au niveau de la section 5 quilles au moment de sa dissolution, ne sont pas repris par la section carambole.

Les règles pour les activités de la saison 2024-25 seront celles du billard carambole, appliquées par analogie, à défaut selon des décisions du comité de la section, particulières et provisoires.

Le comité de la section est invité, pour l'assemblée générale 2025 de la section, à proposer les modifications consécutives à cette nouvelle situation, aux règlements de la compétence de l'assemblée générale et à apporter les modifications nécessaires aux règlements de sa compétence.

Discussion - Décision

Il n'y a pas de discussion, la proposition est acceptée à l'unanimité des 60 voix.

Proposition du comité de modification de l'article 44 du Règlement général de la section

Cela fait plusieurs années qu'un même sujet revient en discussion à l'assemblée générale, avec chaque fois la présentation des mêmes arguments de part et d'autre et son rejet par l'assemblée.

Le comité estime que pour les personnes constituant l'assemblée, il est contreproductif et lassant d'avoir chaque année à traiter d'un même objet, d'autant plus si celui-ci a chaque fois fait l'objet tant d'un préavis négatif du comité que d'un rejet par l'assemblée.

Pour éviter une telle situation, mais aussi et surtout laisser du temps pour examiner et réfléchir aux conséquences de l'acceptation ou du rejet d'une proposition nous souhaitons qu'un objet ayant des similitudes ne puisse pas être discuté chaque année.

Pour cela nous vous proposons d'ajouter au point 3 de l'article 44 du Règlement général de la section le texte

Pascal Tscharner (Genf) unterstützt den Antrag, indem er erklärt, dass man anerkennen müsse, dass es in den Vereinen unterschiedliche Billards geben könne und dass man daher die Wettkämpfe auf dem Material spielen solle, das in den Vereinen zur Verfügung stehe, ohne Grenzen zu setzen.

Der Antrag wurde mit 50 Stimmen gegen 9 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt.

8b - Vorschläge des Vorstandes

Antrag des Vorstandes betreffend die Übernahme der Vertretung und Verwaltung der Aktivitäten der 5-Kegel-Billard durch die Sektion Carambole.

Aufgrund des Beschlusses der Generalversammlung der Sektion 5-Kegeln des SBV vom 10. Februar 2024, die Sektion 5-Kegeln aufzulösen mit Wirkung zum 30. Juni 2024, die Generalversammlung der Sektion Carambole, versammelt am 29. Juni 2024 in Colombier /NE, beschliesst:

Die Vertretung und Verwaltung der Aktivitäten des 5-Kegel-Billards in der Schweiz innerhalb des SBV wird von der Sektion Carambole übernommen. Die Vereinbarung zwischen den Sektionen Carambole und 5-Kegel vom 30. September 2006 und ihre Ergänzung vom 11. Februar 2018 werden aufgehoben.

Eventuelle Gegenstände, Streitigkeiten, Verfahren usw., von Sachen oder Personen, die bei der Sektion 5-Kegel zum Zeitpunkt ihrer Auflösung anhängig sind, werden von der Sektion Carambole nicht übernommen.

Die Regeln für die Aktivitäten in der Saison 2024-25 sind diesen des Carambole-Billards, die analog angewendet werden, ansonsten gemäss den Entscheidungen des Vorstandes der Sektion, partikular und provisorisch.

Der Sektionsvorstand wird aufgefordert, bis zur Generalversammlung 2025 der Sektion die sich aus dieser neuen Situation ergebenden Änderungen an den in die Zuständigkeit der Generalversammlung fallenden Reglementen vorzuschlagen und die notwendigen Änderungen an den in ihre Zuständigkeit fallenden Reglementen vorzunehmen.

Besprechung - Entscheidung

Es gibt keine Diskussion, der Vorschlag wird einstimmig mit 60 Stimmen angenommen.

Vorschlag des Vorstandes zur Änderung von Artikel 44 des Allgemeinen Reglements der Sektion

Seit mehreren Jahren wird das gleiche Thema immer wieder an der Generalversammlung diskutiert, wobei jedes Mal die gleichen Argumente von beiden Seiten vorgebracht und von der Versammlung abgelehnt werden.

Der Vorstand ist der Ansicht, dass es für die Mitglieder der Versammlung kontraproduktiv und ermüdend ist, sich jedes Jahr mit demselben Thema zu befassen, insbesondere wenn es jedes Mal sowohl vom Vorstand abgelehnt als auch von der Versammlung zurückgewiesen wurde.

Um eine solche Situation zu vermeiden, aber auch und vor allem, um Zeit zu lassen, um die Konsequenzen der Annahme oder Ablehnung eines Vorschlags zu prüfen und zu überdenken, möchten wir, dass ein Gegenstand mit Ähnlichkeiten nicht jedes Jahr diskutiert werden

suivant :

Article 44 - Propositions (2024)

Un objet traité lors d'une assemblée générale, accepté ou rejeté par celle-ci, ne peut pas être repris, tant identique que similaire, pour un nouvel examen, lors des deux assemblées qui suivent celle de la prise d'une décision.

Discussion - Décision

Il n'y a pas de discussion, la proposition est acceptée par 51 voix contre 9.

9. Budget 2025

Le budget 2025 prévoit des dépenses pour Fr 28'895.-- et des recettes pour Fr 25'400.--, soit un excédent de dépenses de Fr 3'495.--. Le détail des divers postes et les commentaires étaient inclus dans les documents envoyés.

Discussion - Décision

Au vu de la fortune de la section Alain Blanchoud demande que le comité examine ce qui pourrait être fait afin que les clubs ne soient pas simplement des "payeurs" mais qu'ils puissent bénéficier d'un soutien plus important que les Fr 15.-- de ristourne sur les licences. Il serait souhaitable que des prestations puissent être offertes au niveau du matériel, par exemple en offrant de temps à autre un tapis, etc.

La présidente rappelle qu'il y a quelques années chaque club a reçu gratuitement une table "Decathlon", mais que malheureusement son utilisation n'a pas été bien comprise partout. Elle ajoute que le comité traitera de cette demande lors d'une de ses prochaines réunions

Le budget est accepté à l'unanimité des 60 voix.

Révision des comptes 2024

Conformément au tournus fixé la révision des comptes 2024 sera effectuée par le club de billard de St-Gall.

10. Calendrier sportif 2024/25

Le calendrier sportif de la prochaine saison est passée en revue et les compétitions attribuées selon les demandes ou, pour celles non demandées, elles seront attribuées en fonction des inscriptions ou des qualifications.

Le calendrier fera l'objet d'un envoi séparé.

11. Divers

Gianni Buccini (Zofingen) expose une situation particulière concernant les joueurs de 5 quilles qualifiables pour des compétitions internationales. Les règles en vigueur à la section 5 quilles permettaient à des joueurs n'ayant pas la nationalité suisse de participer aux championnats internationaux, alors que celles en vigueur à la section carambole précisent que

kann.

Zu diesem Zweck schlagen wir Ihnen vor, in Artikel 44 Punkt 3 der Allgemeinen Geschäftsordnung der Sektion folgenden Text einzufügen:

Artikel 44 - Vorschläge (2024)

Ein Gegenstand, der in einer Generalversammlung behandelt, von dieser angenommen oder abgelehnt wurde, darf in den zwei Versammlungen, die auf die Versammlung, in der der Beschluss gefasst wurde, folgen, weder in gleicher noch in ähnlicher Form zur erneuten Beratung wieder aufgenommen werden.

Besprechung - Entscheidung

Es gibt keine Diskussion, der Vorschlag wird mit 51 zu 9 Stimmen angenommen.

9. Budget 2025

Das Budget 2025 sieht Ausgaben von Fr. 28'895.-- und Einnahmen von Fr. 25'400.-- vor, d.h. einen Überschuss von Fr.3'495.--. Die Details zu den verschiedenen Posten und die Kommentare waren in den gesendeten Dokumenten enthalten.

Besprechung - Entscheidung

Angehts des Sektionsvermögens bittet Alain Blanchoud den Vorstand zu prüfen, was getan werden kann, damit die Vereine nicht nur "Zahlmeister" sind, sondern eine grössere Unterstützung als die Fr 15.-- Rückvergütung auf die Lizenzen erhalten. Es wäre wünschenswert, dass auch in Bezug auf das Material Leistungen angeboten werden könnten, z. B. indem man ab und zu eine Matte usw. anbietet.

Die Präsidentin erinnert daran, dass vor einigen Jahren jeder Verein kostenlos einen "Decathlon"-Tisch erhalten habe, dessen Nutzung aber leider nicht überall richtig verstanden worden sei. Sie fügt hinzu, dass sich der Vorstand bei einer seiner nächsten Sitzungen mit diesem Antrag befassen wird.

Das Budget wird einstimmig mit 60 Stimmen angenommen.

Rechnungsprüfung 2024

Gemäss dem festgelegten Zeitplan wird die Rechnungsprüfung für das Jahr 2024 durch den Billard-Klub St-Gallen durchgeführt.

10. Sportkalender 2024/25

Der Sportkalender für die nächste Saison wird durchgesehen und die Wettbewerbe werden entsprechend den Anträgen vergeben bzw. nicht beantragte Wettbewerbe werden entsprechend den Anmeldungen oder Qualifikationen vergeben.

Der Kalender wird in einer separaten Sendung verschickt.

11. Verschiedenen

Gianni Buccini (Zofingen) erläutert eine besondere Situation in Bezug auf 5-Kegel-Spieler, die sich für internationale Wettkämpfe qualifizieren können. Die geltenden Regeln für die 5-Kegel-Sektion erlaubten es Spielern ohne Schweizer Staatsbürgerschaft, an internationalen Meisterschaften teilzunehmen, während die geltenden Regeln für die Sektion Carambole

seulement des joueurs de nationalité suisse peuvent participer à de telles compétitions. Les prochains championnats internationaux se déroulant cet automne et les joueurs susceptibles de participer ayant déjà joué les qualifications, tenant compte de la cessation d'activité de la section 5 quilles, cela serait sportivement injuste de leur interdire de participer. Il est demandé que tenant compte de la situation particulière, pour cette seule saison il soit provisoirement admis que des joueurs étrangers puissent participer aux championnats internationaux de 5 quilles.

Alfred Zehr déclare être opposé à accorder une exception aux règles établies. Nous venons d'accepter la convention signée avec la section 5 quilles qui fixe que les règles de la section carambole sont applicables et déjà il faudrait faire une dérogation, c'est un mauvais signal. Il rappelle qu'il y a quelques années des joueurs du club de Zurich s'étaient trouvés dans une situation d'être en attente de recevoir leur document de naturalisation et qu'ils n'avaient pas été qualifiés.

Antonio Chiauzzi (Zurich) pose la question s'il ne faudrait pas modifier le règlement.

Diane Wild répond que la règle actuelle doit être maintenue, "seulement des joueurs de nationalité suisse sont qualifiés pour représenter la fédération dans les compétitions internationales", mais que tenant compte de la situation particulière on pourrait admettre une exception pour cette saison.

La proposition est acceptée par 57 voix contre 3.

12. Clôture de l'assemblée

L'ordre du jour étant épuisé et la parole plus demandée, la présidente lève la séance, il est 12 h 10.

Colombier, le 2 juillet 2024

festlegten, dass nur Spieler mit Schweizer Staatsbürgerschaft an solchen Wettbewerben teilnehmen können. Da die nächsten internationalen Meisterschaften im Herbst stattfinden und die Spieler, die teilnehmen könnten, bereits die Qualifikation gespielt haben, wäre es unter Berücksichtigung der Einstellung der 5-Kegel-Sektion sportlich unfair, ihnen die Teilnahme zu verbieten. Es wird beantragt, dass in Anbetracht der besonderen Situation nur für diese eine Saison vorläufig zugelassen wird, dass ausländische Spieler an den internationalen 5-Kegel-Meisterschaften teilnehmen können.

Alfred Zehr erklärt, dass er dagegen ist, eine Ausnahme von den festgelegten Regeln zu gewähren. Wir haben gerade die Vereinbarung mit der 5-Kegel-Sektion angenommen, die festlegt, dass die Regeln der Sektion Carambole gelten, und schon soll eine Ausnahme gemacht werden, das ist ein falsches Signal. Er erinnerte daran, dass vor einigen Jahren Spieler des Zürcher Clubs in der Situation gewesen seien, dass sie auf ihr Einbürgerungsdokument gewartet hätten und nicht qualifiziert worden seien.

Antonio Chiauzzi (Zürich) stellt die Frage, ob die Regeln nicht geändert werden sollten.

Diane Wild antwortet, dass die derzeitige Regel beibehalten werden sollte, dass "nur Spieler mit Schweizer Nationalität qualifiziert sind, den Verband bei internationalen Wettbewerben zu vertreten", dass aber unter Berücksichtigung der besonderen Situation eine Ausnahme für diese Saison zugelassen werden könnte. Der Antrag wurde mit 57 zu 3 Stimmen angenommen.

12. Abschluss der Versammlung

Da die Tagesordnung erschöpft ist und keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schliesst die Präsidentin die Sitzung, es ist 12.10 Uhr.

FSB Carambole
Alfred Zehr, président sortant